



Határozatok Tára

C-106/14. sz. ügy

Fédération des entreprises du commerce et de la distribution (FCD)

és

Fédération des magasins de bricolage et de l'aménagement de la maison (FMB)

kontra

Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie

(a Conseil d'État [Franciaország] által előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelem)

„Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Környezetvédelem és az emberi egészség védelme — 1907/2006/EK rendelet (REACH-rendelet) — 7. cikk, (2) bekezdés és 33. cikk — Az árucikkekben található, különös aggodalomra okot adó anyagok — Bejelentési és tájékoztatási kötelezettség — A 0,1 tömegszázalékos küszöb kiszámítása”

Összefoglaló – A Bíróság ítélete (harmadik tanács), 2015. szeptember 10.

1. *Előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések — A Bíróság hatásköre — Korlátok — A nemzeti jog uniós joggal való összeegyeztethetőségének vizsgálata — Kizártság — Az uniós jog értelmezéséhez szükséges valamennyi információnak a kérdést előterjesztő bíróság számára történő megadása — Bennfoglaltság*

(EUMSZ 267. cikk)

2. *Jogszabályok közelítése — Vegyi anyagok regisztrálása, értékelése és engedélyezése — REACH-rendelet — Az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) által kidolgozott gyakorlati útmutató — Kötelező jelleg — Hiány*

(EUMSZ 288. cikk; a 366/2011 rendelettel módosított 1907/2006 európai parlamenti és tanácsi rendelet, 77. cikk, (2) bekezdés)

3. *Jogszabályok közelítése — Vegyi anyagok regisztrálása, értékelése és engedélyezése — REACH-rendelet — Cikkek — Fogalom — Több, előállított tárgyból összetevődő összetett termék — Bennfoglaltság — Feltételek*

(A 366/2011 rendelettel módosított 1907/2006 európai parlamenti és tanácsi rendelet, 3. cikk, 3. pont, 2006/12 európai parlamenti és tanácsi irányelv)

4. *Jogszabályok közelítése — Vegyi anyagok regisztrálása, értékelése és engedélyezése — REACH-rendelet — Különös aggodalomra okot adó anyagok — Bejelentési kötelezettség — Terjedelem*

(A 366/2011 rendelettel módosított 1907/2006 európai parlamenti és tanácsi rendelet, 3. cikk, 4. pont, és 7. cikk (2) bekezdés)

5. *Jogszabályok közelítése — Vegyi anyagok regisztrálása, értékelése és engedélyezése — REACH-rendelet — Különös aggodalomra okot adó anyagok — Bejelentési kötelezettség — Különös aggodalomra okot adó anyag 0,1 tömegszázalékot meghaladó koncentrációban való jelenléte — Az előállítóra és az importőrre háruló meghatározás*

(A 366/2011 rendelettel módosított 1907/2006 európai parlamenti és tanácsi rendelet, (130) preambulumbekkezdés, és 7. cikk, (2) bekezdés, és 59. cikk (1) bekezdés)

6. *Jogszabályok közelítése — Vegyi anyagok regisztrálása, értékelése és engedélyezése — REACH-rendelet — Különös aggodalomra okot adó anyagok — Tájékoztatási kötelezettség — Terjedelem*

(A 366/2011 rendelettel módosított 1907/2006 európai parlamenti és tanácsi rendelet, 33. cikk, és 59. cikk, (1) bekezdés)

1. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 25. pont)

2. Tekintettel arra a jogalkotói szándékra, hogy a 366/2011 rendelettel módosított, a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006 rendelet 77. cikkének (2) bekezdése alapján az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) titkárságára ruházta többek között azt a feladatot, hogy amennyiben e rendelet alkalmazása érdekében szükséges, technikai és tudományos iránymutatásokat és eszközöket bocsásson rendelkezésre, az ECHA útmutatójához hasonló valamely dokumentum az ugyanezen rendelet értelmezése céljából figyelembe vehető elemek körébe tartozhat. Egy ehhez hasonló dokumentum azonban – az 1907/2006 rendelettel szabályozott vegyi anyagokkal kapcsolatos tudományos és technikai jellege ellenére – továbbra is tisztán magyarázó jellegű marad. Az e dokumentum által az e rendelet rendelkezései tekintetében adott értelmezés semmiféle normatív jelleggel nem rendelkezik. Ez az ECHA által kidolgozott dokumentum ugyanis nem szerepel az EUMSZ 288. cikkben felsorolt uniós jogi aktusok között, és nem rendelkezhet jogilag kötelező jelleggel.

(vö. 28. pont)

3. Az „árucikk” 366/2011 rendelettel módosított, a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006 rendelet 3. cikkének 3. pontja értelmében vett fogalmának meghatározásából kitűnik, hogy ahhoz, hogy valamely tárgy az e rendelet értelmében vett árucikknek minősüljön, három tényező szükséges. Először is, az árucikk fogalma csak az „előállításon” keresztülment tárgyakra vonatkozik. Ez a fogalom tehát kizárólag az előállított tárgyakra vonatkozik, a természetes állapotban létező tárgyakra azonban nem. Másodszor, ennek az előállításnak – egyéb, többek között fizikai vagy kémiai tulajdonságok kivételével – „formát, felületet vagy alakot” kell biztosítania a szóban forgó tárgynak. Harmadszor ennek az előállítás során keletkező formának, felületnek vagy alaknak a szóban forgó tárgy kémiai összetételénél nagyobb mértékben kell meghatároznia annak funkcióját.

Az 1907/2006 rendelet említett 3. cikkének 3. pontjában szereplő kritériumoknak megfelelő több, előállított tárgyból összetevődő összetett termék esetében meg kell állapítani, hogy e rendelet semmiféle olyan rendelkezést nem tartalmaz, amely sajátos módon szabályozná az ilyen helyzetet. E tekintetben kizárólag az e kritériumok vizsgálatától függ az a kérdés, hogy maga egy összetett termék minősülhet-e árucikknek. Következésképpen az árucikk minősítést továbbra is alkalmazni kell bármely olyan, az említett 3. cikk 3. pontjában szereplő kritériumoknak megfelelő tárgyra, amely helyet kap valamely összetett termék összetételében, kivéve ha az előállítást követően ez a tárgy a hulladékokról szóló 2006/12 rendelet értelmében vett hulladékká válik, vagy elveszíti a funkciójának meghatározását a kémiai összetételnél nagyobb mértékben elősegítő különleges formát, felületet vagy alakot.

(vö. 47–50., 53., 54. pont)

4. A 366/2011 rendelettel módosított, a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006 rendelet 7. cikkének (2) bekezdésében előírt, a különös aggodalomra okot adó anyagokra vonatkozó bejelentési kötelezettséget illetően az 1907/2006 rendelet 3. cikke 4. pontjának és 7. cikke (2) bekezdésének együttes olvasatából kitűnik, hogy az előállítóra háruló bejelentési kötelezettség csupán azokra az árucikkekre vonatkozik, amelyek gyártását vagy összeszerelését maga végzi. Ugyanakkor az említett kötelezettséget nem kell alkalmazni arra az árucikkre, amelyet noha ez az előállító felhasználja, harmadik személy gyártott.

(vö. 55., 57. pont)

5. A 366/2011 rendelettel módosított, a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006 rendelet 7. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartozó esetekben az előállító köteles bejelenteni az Európai Vegyianyag-ügynökségnek (ECHA) a különös aggodalomra okot adó anyagoknak az általa gyártott vagy összeállított árucikkben való jelenlétét. Amennyiben később ezt az árucikket valamely második előállító továbbhasználja valamely összetett termék gyártása során, ez a második előállító nem köteles bejelenteni az ECHA-nak a szóban forgó anyagnak ebben az árucikkben való jelenlétét. Egy ilyen bejelentés ugyanis átfedné az ezen árucikk előállítója általi bejelentést. Egy ilyen felesleges és szükségtelen feladat aligha lenne összeegyeztethető az arányosság elvével, amelynek tiszteletben tartására ugyanakkor az említett rendelet (130) preambulumbekkezdése emlékeztet. A fenti megfontolások megfelelően alkalmazandók az 1907/2006 rendelet 7. cikkének (2) bekezdése értelmében az importőrökre háruló bejelentési kötelezettségre.

Következésképpen az 1907/2006 rendelet 7. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában az előállító feladata meghatározni, hogy az általa előállított bármely árucikkben 0,1 tömegszázalékot meghaladó koncentrációban van-e jelen az e rendelet 59. cikke (1) bekezdésének megfelelően meghatározott, különös aggodalomra okot adó anyag, a több árucikkből álló termék importőrének feladata pedig, hogy minden egyes árucikk tekintetében meghatározza, hogy az adott árucikkben 0,1 tömegszázalékot meghaladó koncentrációban van-e jelen különös aggodalomra okot adó anyag.

(vö. 61–63., 83. pont, és a rendelkező rész)

6. A 366/2011 rendelettel módosított, a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006 rendelet 33. cikkét akként kell értelmezni, hogy e rendelkezés alkalmazásában azon termék szállítójának feladata, amelynek az azt alkotó árucikkek közül egy vagy több 0,1 tömegszázalékot meghaladó koncentrációban tartalmazza árucikkenként az e rendelet 59. cikke (1) bekezdésének megfelelően meghatározott, különös aggodalomra okot adó anyagot, hogy oly módon tájékoztassa az átvevőt, kérésre pedig a fogyasztót ennek az anyagnak a jelenlétéről, hogy legalább a szóban forgó anyag nevét közli velük.

Összeegyeztethetetlen lenne az 1907/2006 rendelet 33. cikkében előírt tájékoztatási kötelezettséggel ugyanis úgy vélni, hogy valamely árucikknek egy összetett termékben való felhasználása megszakíthatja e tájékoztatási kötelezettségnek a szállítói lánc minden egyes szereplője részére történő továbbadását, mivel az említett kötelezettség közvetlenül a valamely különös aggodalomra okot adó anyagnak az ezen árucikkben való jelenlétére vonatkozik. Márpedig az e cikkben előírt tájékoztatási kötelezettség hatékonyságát a teljes szállítói láncban – egészen a végfelhasználóval bezárólag – biztosítani kell. Az említett láncban egymást követő szereplőkre háruló tájékoztatási kötelezettség célja tehát, hogy a végfelhasználóig kövesse azt az árucikket, amelyre vonatkozik.

(vö. 79., 80., 82., 83. pont, és a rendelkező rész)